

Mr. Weatherhead for Mr. Fisher on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Gurbin for Mr. Gustafson on the Standing Committee on Energy Legislation.

Mr. Gendron for Mr. Evans on the Standing Committee on Energy Legislation.

Mr. Gingras for Mr. Gendron on the Standing Committee on Energy Legislation.

Messrs. Gustafson and Murta for Messrs. Thacker and Korchinski on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Fulton for Mr. Robinson (Burnaby) on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Mr. Blackburn for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Gustafson and Blenkarn for Messrs. Gurbin and Fennell on the Standing Committee on Energy Legislation.

Mr. Lawrence for Mr. Thacker on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Maltais and Manly for Messrs. Flis and Miller on the Standing Committee on Transport.

Mr. Fraser for Mr. Siddon on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Taylor for Mr. Mayer on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Bloomfield, Bossy, Bockstael, Neil, Miss Carney and Mr. Fretz for Messrs. Savard, Frith, Malépart, Hawkes, Howie and Crombie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Gimaiel for Mr. Gingras on the Standing Committee on Energy Legislation.

Miss Campbell (South West Nova) and Mrs. Killens for Messrs. Allmand and Cullen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

M. Weatherhead en remplacement de M. Fisher sur la liste des membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

M. Gurbin en remplacement de M. Gustafson sur la liste des membres du Comité permanent de la législation énergétique.

M. Gendron en remplacement de M. Evans sur la liste des membres du Comité permanent de la législation énergétique.

M. Gingras en remplacement de M. Gendron sur la liste des membres du Comité permanent de la législation énergétique.

MM. Gustafson et Murta en remplacement de MM. Thacker et Korchinski sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

M. Fulton en remplacement de M. Robinson (Burnaby) sur la liste des membres du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires.

M. Blackburn en remplacement de M. Orlikow sur la liste des membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

MM. Gustafson et Blenkarn en remplacement de MM. Gurbin et Fennell sur la liste des membres du Comité permanent de la législation énergétique.

M. Lawrence en remplacement de M. Thacker sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

MM. Maltais et Manly en remplacement de MM. Flis et Miller sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

M. Fraser en remplacement de M. Siddon sur la liste des membres du Comité permanent des pêches et des forêts.

M. Taylor en remplacement de M. Mayer sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

MM. Bloomfield, Bossy, Bockstael, Neil, M^{lle} Carney et M. Fretz en remplacement de MM. Savard, Frith, Malépart, Hawkes, Howie et Crombie sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

M. Gimaiel en remplacement de M. Gingras sur la liste des membres du Comité permanent de la législation énergétique.

M^{lle} Campbell (South West Nova) et M^{me} Killens en remplacement de MM. Allmand et Cullen sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

At 2.15 o'clock a.m., the House adjourned until 11.00 o'clock a.m., this day, pursuant to Standing Order 2(1).

A 2 h. 15 du matin, la Chambre s'ajourne jusqu'à onze heures ce matin, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.